

Conseil exécutif

Quatre-vingt dixième session
Mombasa (Kenya), 19-21 juin 2011

CE/90/Note Inf. 1
Madrid, 6 avril 2011
Original : anglais

Note d'information n° 1

1. Lieu et dates de la session

Conformément à la décision 15(LXXXIX), le Conseil exécutif tiendra sa quatre-vingt dixième session à **Mombasa (Kenya)**, du **19 au 21 juin 2011**. Nous recommandons vivement aux participants de réserver également le **22 juin** sur leurs agendas, date à laquelle le pays hôte proposera des visites techniques très intéressantes (voir le point 15. *Programme social*).

Les séances de travail du Conseil se tiendront dans l'intégralité à Mombasa, à l'invitation du gouvernement de la République du Kenya.

La cérémonie d'ouverture et la réception de bienvenue se dérouleront à la veille des séances de travail le **dimanche 19 juin 2011, à 19 heures**, à [Fort Jesus](#) :
http://www.magicalkenya.com/index.php?option=com_content&task=view&id=230&Itemid=263.

La séance inaugurale aura lieu le **lundi 20 juin à 9 h 30** au [Serena Beach Hotel & Spa Resort](#) (Mombasa), où se dérouleront également les séances de travail du Conseil :
<http://www.serenahotels.com/serenabeachhotel/default-en.html>

2. Coordonnées du Comité organisateur

Coordinatrices de l'OMT	Coordinatrices du pays hôte
<p>Mme Zhanna YAKOVLEVA Assistante principale du Directeur exécutif en charge du programme Relations avec les membres et services Tél. : +34 915 678 185 Courriel : council@unwto.org</p> <p><u>Envoyer les courriels en copie à :</u> Mme Blanca PERAL Chef de programme, Services linguistiques, réunions et documents Courriel : conf@unwto.org</p>	<p>Mme Anne N. MUSAU Sous-directrice principale du tourisme Tél. : +254 20 313010 Courriel : amusau@tourism.go.ke</p> <p>Mme Stella AMADI Administratrice générale pour le tourisme Responsable Relations avec l'OMT Tél. : +254 20 313010 / +254 722 720149 Courriel : samadi@tourism.go.ke ; afandistella@yahoo.com</p> <p>Mme Beatrice MAKAWITI Directrice général Centre international de conférences de Kenyatta Tél. : +254 20 3261000 Courriel : beatrice.makawiti@kicc.co.ke</p>

3. Inscriptions à la session du Conseil

Les inscriptions à la session du Conseil se feront en ligne. Le formulaire d'inscription est disponible sur le site Web de l'OMT : <http://unwto.org/en/webform/executive-council-ninetieth-session-registration-form>. Les participants sont priés de remplir ce formulaire **avant le jeudi 19 mai 2011**, date de clôture des inscriptions en ligne.

4. Statut des participants

Le gouvernement du Kenya prendra les mesures nécessaires pour faciliter l'arrivée, le séjour et le départ des participants invités par l'Organisation. Pendant toute la durée de leur séjour, les participants jouiront des privilèges et immunités accordés aux délégués prenant part aux conférences des institutions spécialisées des Nations Unies.

5. Formalités d'entrée sur le territoire

Pour pouvoir bénéficier des conditions spéciales de délivrance de visa accordées par le gouvernement du Kenya, les participants devront pouvoir attester leur participation au Conseil.

Les participants de pays dont les ressortissants nécessitent un visa pour entrer sur le territoire kényan devront solliciter un visa. Les titulaires de passeports diplomatiques pourront obtenir un visa gratuit.

Des informations sur les visas et la liste des représentations diplomatiques et consulaires du Kenya et les pays de leur juridiction figurent sur le site Web du ministère des Affaires étrangères du Kenya¹.

Conditions d'octroi des visas :

- toute personne souhaitant entrer sur le territoire kényan doit être munie d'un passeport en cours de validité ou de tout autre document de voyage, comme le livret maritime, reconnu par le gouvernement du Kenya ;
- les passeports doivent avoir une validité minimale de six (6) mois ;
- les passeports doivent disposer d'une page vierge entière pour y apposer le visa.

Pour une liste complète des conditions d'octroi des visas, les délégués peuvent visiter le site Web suivant :

http://www.immigration.go.ke/index.php?option=com_content&view=article&id=79&Itemid=114

¹ Représentations kényanes à l'étranger (ambassades kényanes) :

http://www.mfa.go.ke/index.php?option=com_content&view=article&id=127&Itemid=59

Responsable :

M. Bernard Muchorwa
Ministre d'État à l'Immigration
Courriel : Mochorwab@yahoo.com
Tél. : +254 721 262 336

La liste des pays dont les ressortissants ne sont pas tenus de présenter un visa pour entrer au Kenya est disponible sur le site Web suivant :

http://www.immigration.go.ke/index.php?option=com_content&view=article&id=83&Itemid=119

La liste des pays dont les ressortissants doivent présenter un visa avec consultation préalable pour entrer au Kenya est disponible sur le site Web suivant :

http://www.immigration.go.ke/index.php?option=com_content&view=article&id=85&Itemid=121

6. Informations concernant les vols

Mombasa est desservie en avion depuis Nairobi par *Kenya Airways* et ses partenaires. Les procédures de réservation des billets peuvent varier d'un pays à l'autre. Veuillez contacter les coordinatrices indiquées au point 2 si vous avez des problèmes de réservation.

7. Tarifs aériens préférentiels

Le comité organisateur négocie actuellement des tarifs préférentiels avec la compagnie aérienne officielle et ses partenaires. Des informations complémentaires seront communiquées sous peu.

8. Accueil à l'aéroport et transferts

Le gouvernement kényan organisera un service d'accueil des participants à l'aéroport international de *Jomo Kenyatta* (JKIA) à Nairobi et à l'aéroport international de *Moi* (MBA) à Mombasa pour les aider à accomplir les formalités d'entrée sur le territoire².

Les délégués seront transférés gratuitement de l'aéroport de Mombasa aux hôtels sélectionnés³ à l'arrivée et au départ.

Les autorités hôtes assureront également le transfert des délégués entre les hôtels sélectionnés³ et les lieux désignés pour l'inscription, la cérémonie d'ouverture, les séances de travail et les activités sociales.

Pour permettre aux autorités locales d'organiser ce service, les participants sont priés de remplir et de renvoyer le formulaire de participation en ligne (<http://unwto.org/en/webform/executive-council-ninetieth-session>) en précisant leurs dates et heures d'arrivée et de départ ainsi que l'hôtel dans lequel ils descendront.

Un bureau de location de voitures sera également disponible au Serena Beach Hotel & Spa Resort.

² Responsables :

Aéroport de Nairobi :
 Esman Onsarigo
 Autorité aéroportuaire kényane
 Courriel : esman.onsarigo@kenyaairports.co.ke
 Tél. : + 254 722 709 382

Aéroport de Mombasa :
 Yatich Kangugo
 Autorité aéroportuaire kényane
 Courriel : yatich.kangugo@kenyaairports.co.ke
 Tél. : + 254 722 525 985

³ Le service de transfert ne sera disponible que pour les hôtels indiqués dans la présente note.

9. Hébergement

Les hôtels de Mombasa mentionnés ci-dessous proposent des tarifs préférentiels aux participants. Ceux-ci sont priés de réserver directement auprès des hôtels en indiquant qu'ils assistent à la réunion de l'OMT. Des chambres seront bloquées pour les participants dans les hôtels officiels jusqu'au 20 mai 2011.

Veuillez noter que les chambres seront attribuées par ordre d'arrivée des réservations.

Les tarifs sont indiqués en \$EU (TVA comprise).

Nom de l'hôtel	Coordonnées	Type de chambre	Prix de la chambre (\$EU)	Distance (minutes)
Serena Beach Hotel & Spa Resort (5*)	Tuva Mwachunga Tél. : +254 727424201/2/3/ +254 20 3548771/2/3/4 Télécopie : +254 415485453 Courriel : mombasa@serena.co.ke Site Web : www.serenahotels.com/serenabeachhotel	Simple standard	175	0
		Simple supérieur	195	
Sarova Whitesands Beach Resort and Spa (5*)	Johny Mbwana Tél. : +254 41 2128000 Télécopie : +254 41 5485652/5486536 Courriel : johny.mbwana@sarovahotels.com Site Web : www.sarovahotels.com/whitesands	Standard	150	10
		Vue palmeraie	190	
		Vue mer	200	
Mombasa Continental Resort Hotel (4*)	Dorry Mbele Tél. : +254 729 403 650/ +254 729 403 605 Courriel : dmbele@mcr.kengahotels.co.ke Site Web: ww2.mombasacontinentalresort.co.ke	Simple	69	3
		Double	107	
Travellers Beach Hotel (4*)	Freddie Kiuru Tél. : +254 41 548 5121-6 Tél. portable : +254 733 676 303 / +254 725 401 751 Courriel : travhtis@africaonline.co.ke Site Web : www.travellersbeach.com	Simple	100	8
		Double	140	
Voyager Beach Resort (3*)	Yusuf Olela Tél. : +254 41 475114 Fax.: +254 41 473245 Courriel : yusuf.olela@voyagerresorts.co.ke Site Web : www.heritage-eastafrika.com/beach-holiday/voyager-beach-resort	Standard (vue jardin)	150	25
		Supérieur (vue mer)	165	
Indiana Beach Hotel and Apartments (3*)	Ishpal Singh Oberoi Tél. : +254 41 223 780/+254 41 224067 Courriel : indiana@africaonline.co.ke Site Web : www.indianabeachkenya.com/	Standard	50	8

10. Inscription et badges

Le comptoir des inscriptions sera ouvert au Serena Beach Hotel & Spa Resort le dimanche 19 juin de 10 heures à midi et de 13 heures à 17 heures 30, et le lundi 20 juin à partir de 8 heures 30.

Un service de transfert entre les hôtels officiels et le Serena Beach Hotel & Spa Resort sera assuré le dimanche afin de faciliter les inscriptions.

Un badge nominatif sera remis aux participants au moment de leur inscription définitive à Mombasa. Ils sont priés de le porter en évidence tout le temps que durera la session du Conseil, dans les locaux où se tiendront les réunions mais aussi pendant toutes les activités sociales.

11. Langues de travail

Les documents de la session du Conseil seront disponibles en anglais, en arabe, en espagnol, en français et en russe. L'interprétation simultanée des débats des séances sera assurée en anglais, en espagnol et en français.

12. Documents de travail

Les délégués sont informés que conformément à la politique de protection de l'environnement appliquée au sein du système des Nations Unies, les documents de travail ne seront pas distribués sur support papier.

Par conséquent, les délégués sont priés de se munir de leurs propres exemplaires des documents. Ceux-ci seront publiés sur le lien : <http://unwto.org/fr/event/conseil-executif-quatre-vingt-dixieme-session> et seront également envoyés aux délégués par courriel dans les délais prescrits.

13. Accès à Internet

Plusieurs ordinateurs avec accès gratuit à Internet seront mis à la disposition des délégués dans une salle.

14. Liste des participants

Une liste provisoire des participants sera envoyée à tous les inscrits et pourra être consultée au comptoir d'information.

Une liste définitive des participants, établie sur la base des renseignements fournis par les délégués et les observateurs sur les formulaires d'inscription, sera envoyée aux participants peu après la clôture de la session du Conseil et publiée sur le site Web de l'OMT.

15. Programme social⁴

Dimanche 19 juin

13 h 00 – 16 h 30 Excursion gratuite – Sentier d'interprétation de la nature du parc Haller et sanctuaire animalier

18 h 30 – 22 h 00 Inauguration officielle (avec dîner)
Fort Jesus – Mombasa

Lundi 20 juin

18 h 00 – 22 h 00 Dîner à bord du boutre du restaurant Tamarind, Mombasa

Mardi 21 juin

18 h 00 – 22 h 30 Dîner Swahili sur la plage du Serena Beach Hotel & Spa Resort

Mercredi 22 juin

09 h 00 Excursion gratuite à la réserve du Masai Mara pour les ministres / chefs de délégation

08 h 00 Excursion gratuite à Mombasa pour les délégués ne se rendant pas à la réserve du Masai Mara

Les participants ayant l'intention de réaliser l'excursion du *Sentier d'interprétation de la nature du parc Haller* le dimanche 19 juin et ou l'excursion soit à *Mombasa* soit à la réserve du *Masai Mara* le mercredi 22 juin sont priés de bien vouloir l'indiquer sur le **formulaire de participation en ligne avant le jeudi 19 mai 2011** à : <http://unwto.org/en/webform/executive-council-ninetieth-session>

16. Excursions facultatives

Un bureau d'information touristique sera installé au Serena Beach Hotel & Spa Resort. Un programme d'excursions facultatives est en cours de préparation. Des précisions seront données prochainement.

17. Renseignements pratiques

- **Monnaie locale et taux d'échange** : La monnaie officielle du Kenya est le shilling kényan (Ksh). Le taux de change du 15 mars 2011 était d'environ 85 Ksh pour 1 dollar des États-Unis et de 116 Ksh pour 1 euro.

Services de change. Les meilleurs endroits pour changer des devises en shillings kényans sont soit les grandes banques telles que Barclays Bank, Standard Chartered Bank ou Citibank, soit les banques locales des petites villes. Les chèques de voyage et la plupart des principales cartes de crédit sont largement acceptés au Kenya. Au cas où un invité ne pourrait se rendre à une banque, il y a des bureaux de change aux aéroports de Nairobi et de Mombasa ainsi que dans la plupart des hôtels, campements et lodges du Kenya ; les aéroports offrent généralement de meilleurs taux que la plupart des hôtels ou lodges.

En général, **les banques ouvrent** de 9 h 00 à 15 h 00, du lundi au vendredi, et parfois le samedi matin. Dans certains aéroports, les banques restent ouvertes plus longtemps.

⁴ Voir les informations détaillées dans l'Annexe.

- **Climat** : À Mombasa, les journées sont ensoleillées et les nuits chaudes. En juin, en moyenne, la température maximale est de 28°C et la minimale de 20°C.
- **Code vestimentaire pour les réunions** : tenue de travail, tissus légers recommandés (coton, lin...). Quelques averses pouvant se produire en juin, il est recommandé de se munir d'un parapluie et d'un imperméable.
- **Langue officielle** : Anglais (langue nationale, swahili)
- **Heure locale à Mombasa** : GMT+3
- **Électricité** : Le courant électrique à Mombasa est de 220/240 volts. Il est vivement recommandé de se munir d'abaisseurs de tension et de piles. Les prises électriques sont à trois fiches rectangulaires (de type G).
- **Règles et précautions sanitaires** : Un certificat de vaccination contre la fièvre jaune est exigé des voyageurs en provenance d'une zone à risque de transmission de cette maladie. Comme mesure de précaution, il est recommandé aux voyageurs de prendre avec eux un produit anti-moustiques pour éviter les piqûres d'insectes.
- **Services médicaux** : Mombasa est bien équipée en grands hôpitaux comme l'hôpital Aga Khan, l'hôpital Pandya, l'hôpital Mombasa et l'hôpital provincial The Coast . Une ambulance se tiendra sur le site de la conférence pour donner les premiers soins.

18. Informations touristiques

Sur le Kenya

- <http://www.magicalkenya.com>
- <http://www.planetware.com/tourist-attractions/kenya-ken.htm>
- <http://www.tersca.co.ke/?qclid=CleoruOh0KcCFRMlfAodLTyIiw>

Sur Nairobi

- <http://www.planetware.com/tourist-attractions-/nairobi-ken-nrb-nairobi.htm>
- <http://www.tripadvisor.com/Attractions-g294207-Activities-Nairobi.html>
- http://www.whenwegetthere.com/tourist_destination_attraction/africa/kenya/_/nairobi/5_212_8987_8993/nairobi.jsp

Sur Mombasa

- <http://www.mombasainfo.com/category/attractions/>
- http://www.whenwegetthere.com/tourist_destination_attraction/africa/kenya/_/mombasa/5_212_8987_8992/mombasa.jsp

Annexe. Informations détaillées provisoires pour le programme social

1. Visite au sentier d'interprétation de la nature du parc Haller et sanctuaire animalier (dimanche 19 juin)

	<i>Code vestimentaire : tenue africaine ou costume national</i>
13 h 00	Départ des autres hôtels à destination de l'hôtel Serena Beach pour l'inscription des participants
14 h 00	Départ de l'hôtel Serena Beach à destination de Haller Park
14 h 30 – 16 h 30	Visite guidée de Haller Park en profitant du moment où les animaux sont nourris (<i>chaussures confortables recommandées</i>)
16 h 30	Retour vers les hôtels pour se rafraîchir
17 h 30	Départ des hôtels à destination de Fort Jesus pour la Soirée africaine <i>Code vestimentaire : tenue africaine ou costume national</i>

2. Dîner à bord du boutre du restaurant Tamarind (lundi 20 juin)

	<i>Code vestimentaire : tenue élégante décontractée</i>
18 h 00 – 18 h 30	Arrivée et accueil des participants avec animation de danses traditionnelles
18 h 30 – 22 h 30	Montée à bord du boutre (grand bateau traditionnel). Boisson de bienvenue. La traversée magique commence le long de la vieille ville, du vieux port, et de Fort Jesus illuminé, pour revenir au port à travers la crique. Dîner à l'arrêt, à un endroit tranquille au milieu de la crique.
22 h 30	Retour du <i>dhow</i> au débarcadère

3. Dîner Swahili sur la plage du Serena Beach Hotel & Spa Resort (mardi 21 juin)

	<i>Code vestimentaire : vêtements blancs et sandales</i>
16 h 30	Départ de l'hôtel Serena Beach à destination des autres hôtels pour se rafraîchir
17 h 30	Départ des autres hôtels à destination de l'hôtel Serena Beach
18 h 00 – 18 h 30	Spéciale de danses swahili
18 h 30 – 18 h 45	Allocution de l'Hon. Ministre du tourisme du Kenya
18 h 45 – 20 h 00	Dîner agrémenté par un groupe musical swahili
20 h 00 – 22 h 00	Soirée musicale
22 h 00	Retour vers les hôtels au loisir des participants

4. Excursion à la réserve du Masai Mara pour les ministres / chefs de délégation (mercredi 22 et jeudi 23 juin)⁵

22 juin

09 h 00	Départ du Serena Beach Hotel & Spa Resort
09 h 15	Arrivée au terrain d'aviation de Bamburi
09 h 30 – 10 h 00	Départ pour Masai Mara
12 h 00 – 12 h 30	Arrivée au terrain d'atterrissage de destination
12 h 30 – 13 h 00	Enregistrement au Mara Serena Safari Lodge

⁵ Pour plus d'informations concernant cette excursion à la réserve du **Masai Mara**, joindre Mme Anne Musau (amusau@tourism.go.ke, +254 20 313010) ou Mme Stella Amadi (samadi@tourism.go.ke, +254 722720149).

13 h 00	Déjeuner au Mara Serena
14 h 00	Promenade en voiture dans la réserve
16 h 00	Retour à l'hôtel pour se reposer et se rafraîchir
18 h 30 – 22 h 00	Dîner dans le parc naturel

23 juin

06 h 00 – 07 h 00	Promenade matinale en voiture dans la réserve
07 h 30 – 08 h 30	Petit-déjeuner dans la brousse
09 h 30 – 10 h 30	Départ pour Nairobi
11 h 00 – 12 h 00	Arrivée à l'aéroport de Wilson
12 h 30 – 14 h 00	Déjeuner au restaurant Carnivore, Nairobi Après-midi libre et départ des invités

5. Excursion à Mombasa pour les délégués ne se rendant pas à la réserve du Masai Mara (mercredi 22 juin)

08 h 00	Départ des hôtels à destination de la réserve forestière d'Arabuko Sokoke
09 h 00	Arrivée à la réserve forestière d'Arabuko Sokoke
09 h 00 – 11 h 45	Visite guidée de la réserve
11 h 45	Départ à destination de Malindi
12 h 00 – 13 h 30	Déjeuner
13 h 30	Départ à destination du Parc Marin de Malindi
13 h 40 – 17 h 30	Visite en bateau du Parc Marin de Malindi et de l'Île Magique
18 h 00	Retour à Mombasa et soirée libre